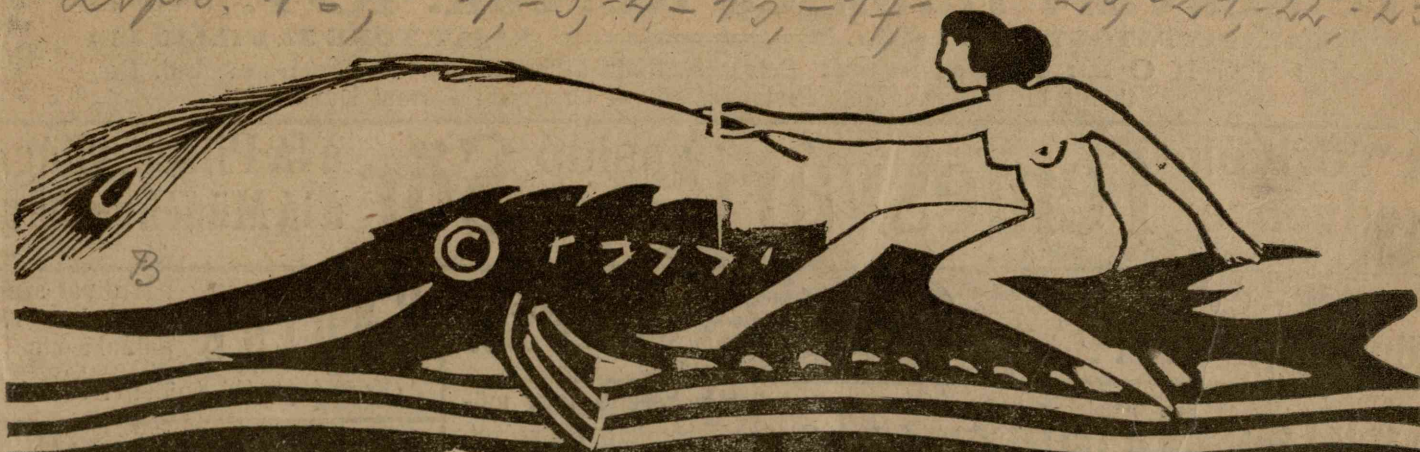


Lips. 1^o, - 1, - 3, - 4, - 13, - 17, - 20, - 21, - 22, - 23



IKÁVILÁR

ILLUSZTRÁLT · SZATIRIKUS · HETILAP

Művészeti szerkesztő:
Sinkovich Dezső

Főszerkesztő:
Dinnyés Arpád



LITH. PREGLER, TIMISOARA.

Temesvári Bank és Keresk. R.-T. Szent-György-tér

ALAPITTATOTT 1906. évben.

SAJÁT TÖKE 52 MILLIO LEI

F I O K O K: Timișoara: Belváros, Piața Libertății 3/a. — Józsefváros, Bul. Berthelot 11. — Gyárvaros, Piața Traian. — Orsován: Tarmul Dunare.

A sörivők kedvence **Temesvári** casinó corvin **Sör** à lá Pilsen, világos, à lá München, barna

Boriték- és üzleti
könyvgyár

Gerő és Társa

arany és ezüstáru készítő nagy műhely. Galvanótechnikai műintézet. Temesvár, Jenőherceg utca 14 sz.

Kuklay Nándor

GUNTERSDORF JÁNOS

női és férfidivatáruháza a „Kék csillaghoz“

Timișoara - Józsefváros, Scudier-tér 5.

Welter Miklós

villamszerelési vállalkozó Józsefváros, Hunyady-ut 18 szám. Mindennemű villamszerelési anyagok, állandó raktáron. Elvállal erő és gyöngéáram-szereléseket, mérsékelt áron és lelkiismeretes kidolgozás mellett.

Különlegességek:

ajándék- és
játéktárgyakban.

Abbázia

üzletben

Neumann Béla

Józsefváros, Hunyadi-ut 9 sz.

Tört aranyat, ezüstöt, platinát, régi pénzeket és briliánskövet **legmagasabb árban**

Rosenthal Náthán ékszerésznél

lehet beváltani. Józsefváros, Strada Brațianu (Uri-utca) 2. szám.

Atutalások

külföldi piacokra legutányosabban eszközöl „Pallas“ Bank és Keresk. r.-t. Timișoara, Belváros, Lloyd-sor (Spirá butorüzlet mellett) Telefon 1318, 1349

Első

„Bárati“

Autó forg. váll.

TICHY

autogarage Temesvár, Belváros, Liget-ut. 4.

Legmegbízhatóbb berautok.

TELEFON: 11-26 és 734.

Bornstein

Fotószalon

Temesvár

Józsefváros

„DURA“

elektrotechnikai és műszaki vállalat, Galvanelemek gyára.

Timișoara-Fabrica

Calea Buziasului 12. Telefon 54.

**Stamm Ede utóda
RESCH FERENC**
műszerész

varrógép és kerékpár üzlet Temesvár, Mercy-utca 4. sz.

Legtökéletesebb felvételek, nagyítások: pas-tell, akvarel- és olajfestményekben, bármely fénykép után a legművésziesebb kivitelben:

Mierzinszky Ferenc

fényképezési műterem, Timișoara-Gyárvaros

Elsőrangú hálószobák, ebéd-lők, angol börgarnitúra, fehérre emailrozott konyhaberendezések helyszűke miatt minden elfogadható áron eladók.

UNGOR Gyárvaros, Névtelen-utca, sárga villamos végállomásnál

Dácia étterem

Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 6

Kitünő konyha, elsőrangú fajborok, figyelmes kiszolgálás. Olcsó abonáns étkezés.

Rádiné

női divat szalonja
Belváros, Nagy-palánka-utca 2 sz.

(Kormányzéki épülettel szemben).

ÁRVAY

mos, fest, tisztít
olcsón és legjobban.

Józsefváros, Bem-utca 20 szám.

SCHMIDT ANTAL

férfiszabó

TEMESVÁR

Fröbl és Preyer-utca sarok.

LEGJOBB CIPŐT

KÉSZÍT MÉRTÉK UTÁN

KADI ÉS FRISCH

JOZSEFVAROS, HUNYADI-UT 14.

FLORA motorral berendezett tűzfatelep

Legolcsóbb áron házhoz szállít l-a száraz bük- és cserhasábfát méterenként, valamint felaprítva is.

Timișoara IV. Csillag-u. 49

GIMPEL JOZSEF

Szücs, — Timișoara (Józsefváros Bega-jobb-sor 17-a. Elvállal minden szakmabeli munkákat Átalakítások és új áruk készítése pontos és szolid kivitelben.

Ez a hely a LUNA
chemiai gyár részére
van fentartva :-:-:-

**Billigste
Einkaufsquelle
ENGROS**

LÖBL & HEISZLER

**Kurz-Galanterie
Wirkwaren
ENGROS**

Telefon No. 1523. Timișoara, Strada Vacarescu (Bem-utca) 26 szám.

„Balkan Impex“

Balkán Import-Export R.-T. Timișoara. Gyarmatáru, vegytechnikai és textilosztályok. Táviratcím: Balkán-Impex A B C code 6-th edition

Telefon: Iroda 366, raktár: 600, expeditio 200.

Felelős szerkesztő:
Magyary Géza

KÁVIÁR

Megjelenik minden
csütörtökön. Előfizetési
ára egy óra **20 Lei**

Parkettáncos bankdirektorok

Alig, hogy a Káviár első száma megjelent, máris levelet hozott számunkra a posta, egy illatos, parfümös, lilatintával írott apró levelet, amelyet egyik nőolvasónk adresszált szerkesztőségünknek. Indiszkreció volna tőlünk a levél írójának nevét elárulni, sőt azt se tesszük meg, hogy levelét teljes egészében közöljük, csupán néhány érdekes részt ragadunk ki belőle, mely nem kevesebbről szól mint arról, hogy a temesvári bankemberek miért járják a parkettáncot a Várady kabarében. Kedves kis levélírónk bájos naivitással kérdi tőlünk, hogy hát Szana Zsigmond, Balla Hugó vagy más bankfejedelmek karrierje szintén a kabaré parkettáján kezdődött-e, mert ő nemcsak néha napján, de rendszerint is, ha a kabaréba megy, éjfél után vad táncokat lát lejteni ismerős bankemberektől, akik igaz ugyan, hogy a bankban a tizedik asztalnál ülnek, de ennek dacára pirulva, izzadva és szorongva szöke és barna dellnők puderos karján vigan járják a tangot, a schimmit és még egynéhány tucat ekzotikus táncot. Kis levélírónk csodálkozását fejezi ki a fölött, hogy miért képviselteti magát a parkettáncnál a Viktória-bank és ha már feltétlenül képviseltetni akarja ott magát, miért nem megy el Szamek saját maga, ki elvégre is van még olyan legény, hogy a Kállai kettőstől a schimmiig meg se álljon. És felsorol a levél még egy néhány banktitánt kik szívesebben csusznak a parketten le, mint a bankban a létrán fel s végül azt kérdi, hogy a leendő bankdirektoroknak feltétlenül szükséges-e jó parkettáncosnak is lenni.

Kedves kis olvasónőnk, amilyen ügyesen, egyszerűen és kedvesen tetted fel nekünk a kérdést, épp olyan nehéz azokra felelni. Elsősorban is azért, mert mi ezeket az új bankcézárokat nem ismerjük, ami, belát-

juk, óriási bűn a mi részünkre. Azt se tudjuk, hogy ezek a jókedvű bácsik szerződöttetett táncosai-e a kabaréknak vagy csak tiszteletbeli reklám-táncosok, azt azonban határozottan állítjuk, hogy a parkettánc a bankvizsgáknál nem kötelező tantárgy. Hogy hát mégis miért táncolnak ezek a jókedvű fiúk körömszakadtáig a parketton, arra épp úgy nem tudunk felelni mi, minthogy ők se tudnák hamarjában megmondani, ha azzal a kedves kis levéllel nem hozzánk, de hozzájuk kopogtattál volna be. Lehet, hogy a természetük kívánja így, mert a természet bizony igen sokat kíván, az is lehet, hogy a szokás rabjai, szóval sok minden lehet, csak az nem, hogy a tánc karrierjük biztosításához feltétlenül szükséges. Ne kutasd tehát k. kis olvasónk, hogy ezek a banktitánok miért csaptak fel parkettáncosnak, ne érdekeljen az téged, hogy éjfél után miért lihegnek oly veszedelmesen és azt se kérdezd miért szoritják magukhoz annyira a kabaré odkolonos nimfáit és miért rázzák oly merészen a hasukat, vállukat, mellüket és más testrészüket, mikor a sikos parkettra kiállanak. Es végül is: ne haragudj ezekre a jókedvű fiukra, mert hidd el, az még nem bűn, ha mellékfoglalkozásuk a parkettánc és 20 év múlva bankdirektorok lesznek, de bűn lesz az, ha a parketton elcsusznak és 50 év múlva sem lehetnek pénzfejedelmek.

Tarló Tamás.

oo

Férjek panasza

Azt mondja az egyik: A feleségem kalapja, illetve kalaptüje szemét szurta egy embernek. Száz lei fájdalom-díjat kellett fizetnem.

A másik férj panasza így szólt: Az én esetem még szomorubb. A feleségemnek egy üzlet kirakatában szemet szurt egy strucc-tollas kalap. Hatszáz leiem bánta.

Dolfika hajaszála

Daleszkopf az ujságok hirdetéseit bujta, Egy specialistára volt szüksége, aki vissza tudná varázsolni a boldog időket. Mert bizony Daleszkopf, bár még innen volt az ötvenen, már nem birt szeretni. Felesége biztatására akart tehát egy specialistához menni.

Végre talált egy hirdetést, mely szerint a csodaszer három nap alatt husz évvel fiatalít. Elment tehát az orvoshoz, ki egy tégelyt adott neki és ezt mondta:

— Mindennap egy borsószem nagyságot főzessen az ételébe. Meglátja, három nap múlva úgy fogja magát érezni, mint egy basa, kinek hiányzik a háreme.

Daleszkopf hazavitte a csodaszert és átadta a feleségének, a használati utasítással együtt.

Pár nap múlva észrevették, hogy a tégely tartalma rohamosan fogy. Egy reggelen Daleszkopf rájött a fogyás okára.

— Tudom már, miért fogy olyan rohamosan a csodaszer — mondta a feleségének. — Eppen most láttam, hogy Dolfika avval kenegeti a haját.

— Ezt mindjárt gondolhattam volna — felelt az asszony.

— ?!

— Mert a Dolfika feje nekem is feltűnt. Ugy néz ki, mint egy tüskés-disznó. Minden szál haja az égnek áll.

oo

Mi a különbség?

— Mi a különbség egy könyomatos és egy aszfaltbetyár között.

— ??

— Az aszfaltbetyár nyomon követ, a könyomatos követ nyomat.

oo

Nem szokott

— En sohasem szoktam tévedni.

— Természetesen. Mert ez egy emberi dolog.

„SIMPLON“ női divatáruház
Telefon 15-25.

ROZSA

Temesvár-Gyárváros,
Kossuth-tér.

Tavaszi újdonságok, u. m. női és férfiszövetek, Couvertot, Frappé, Frissé, Crep-Lausanue, Brocat-Crep, Mauseliné de Soir, Crep de Chine stb. megérkeztek.

T

A
keBor
kör

Kü

G

Wel

Külön
aj
játék

R

külf
Tín

Aut

B

R

var

Leg
tell,
fén

fén

E

,

Modern. Salome.

Jankovich
923



Tavaszi divat 1923.



— Rettenő, hogy mily-
en szűk!
— Na na, ne méltos-
ság a látogatás indul-
ni.

Sinkovics
923

Megnézi

Nusi, Tusi — két kedves bakfisok
— beszélgetnek.

— Te találkoztam a Pistával. Be-
mutatott egy új fiúnak. Ez az új fiu
olyan furcsa dolgokat mondott nekem,
mikor a Pista elment.

— Mit mondott?

— Azt hiszem, pikáns. Mondd Tusi,
szabad neked meghallgatni egy pikáns
dolgot?

— Ne izgass kérlek, ne szekirozz!

— Nos, azt mondta az a fiu, hogy
ő egy sportfiu a Tacból és hogy én
beléje szeretnék. ha látnám, hogy
tud ő triblizni.

— Mizni?

— Triblizni. Ez valami pikáns lehet.

A nevelőnőtől nem merem meg-
kérdezni. De holnap bemegyek a
papa irodájába és megnézem a Pallas
lexikonban.

— Nézd meg. Jaj, hátha kép is
lesz hozzá...



Nekem is szabad

Annyi ember teszi, mért ne tehet-
ném én is. Végre nekem is szabad!
Ha ők irhatnak aforizmákat, akkor én
is irhatok. Nehogy azonban tervem
ellen valaki tiltakozást jelenthessen
be, máris itt közlöm aforizmaimat.

*

Aki sokat markol, annak sokat kell
mosnia a kezét.

*

Kalapot tolláról, asszonyt barátjáról
lehet megismerni.

*

Néha vak tyúk is talál pasást.

*

Sötétben minden tehén — karcsu
nőnek akar látszani.

*

Ha korpa közé keveredtél, siess
haza és mosdjal meg.

(—)

Az elmulasztott alkalom

Irt: **Adrien Vély**

A Kaviar számára fordította: Satyr

Az asszony kis szalonjában.

Az asszony (az udvarlójához:) Ugyan George, mindig ugyanazt halom!...

George: Természetesen, miután még mindig ugyanugy szeretem!...

Az asszony (félbeszakítva) Mi!... ne... ne kezdje előlről...

George: Ne ismétlem, hogy Önt szeretem? ... De igen, Ön kényszerít erre, mivel mindig úgy néz rám, mint ha még nem tudná...

Az asszony: Nos mondhatom Önnek, jól tudom! Mióta a férjem a tojásügyek miatt kevesebb időt tölthet el velem, Ön még nem mulasztott el egy alkalmat sem, hogy ezt nekem hévvel elszavalja...

George: És Ön mégse akarja, dácára...

Az asszony: Ugy van, — világos, hogy nem...

George: Máskor másképp bánt velem...

Az asszony: (gunyosan) Nem ily kegyetlenül!

George: Voltak napok, amikor nem voltam Önnek kellemetlen...

Az asszony: Nos — mikor?

George: Emlékezzék — tegnap is, mialatt Edgár a Sourirt olvasta, amikor...

Az asszony: (félbeszakítva) Végül is nincs semmi olyan, hogy megcsaljam férjemet.

George: De...

Az asszony: Ugyan!... Mi okból?

George: Boldoggá tenne engem...

Az asszony: Ez nekem kevés!...

Még ha volna is Edgárnak szemrehányani valóm... (Georgehoz) Mondott valamit?

George: Én? Semmit...

Az asszony: Oh! jól tudom, hogy azt beszélük, hogy Edgárnak van egy maitresse: egy nő, valami pogány névvel — hogy... valami Harlequine.

George: Charlequine.

Az asszony: Egyre megy! Ön ismeri?

George: Személyesen nem... De közismert név: színésznő!

Az asszony: (gunyosan) Kétségkívül — jól ismert!... De biztos vagyok, hogy az egész csak rágalom...

George: (tüzzel) Gyalázatos rágalom...

Az asszony: Mert ha Edgárnak maitresse lenne — én meg tudnám Öntől...

George: (lehülve) Hogyne... Természetesen...

Az asszony; (gyengéden) Mert Ön egy igazi jóbarát George...

George: (hévvel) Ah! — Önért mindent megteszek!

Az asszony: (kissé kételkedve) Igaz ez?

George: Ah! Engedje meg, hogy bebizonyítsam!

Az asszony: Azt mondják...

George: Hát tegyen próbára...

Az asszony: Akarja?

George: Könyörgöm, tegyen próbára!

Az asszony: De ha lehetetlenséget kérek!

George: Amit Ön kér, — semmi sem lehetetlen...

Az asszony: Nos hát — keressen nekünk egy lakást.

George: (csodálkozva) Ejnye!... Lakást?

Az asszony: Felmondtak nekünk... És most nem találunk lakást, — se a férjem, se én... Kitétek bennünket s azt sem tudjuk, hogy hova menjünk... Nos drága Georgem, a lehetetlenség itt van! Találjon nekem egy lakást és én megígérem, hogy... hogy szeretni fogom.

George: Szavánál fogom, asszonyom!

Az asszony: (mosolyogva) Oh! A körülmények nem nagyon kedvezhetnek Önnek!

George: Téved, mert nekem már van is egy lakásom az Ön számára...

Az asszony: George figyelmeztetem, hogy nem szeretem a rossz tréfákat!

George: Ismétlem, hogy már van egy lakásom az Ön számára...

Az asszony: Ah! és melyik az a lakás?

George: Az enyém.

Az asszony: Hogyan?

George: Boldog vagyok, hogy felajánlhatom Önnek a lakásomat...

Az asszony: No — és Ön?

George: Én?

Az asszony: Igen... Ha nekem adja lakását, hova megy Ön lakni?

George: (örömmel) Hát elfoglalja?

Az asszony: De ha...

George: Azonnal rendelkezésére bocsátom!

Az asszony: De ez nekem roppant kinos, mert hisz Ön lakás nélkül marad...

George: Boldog vagyok, ha tudom, hogy Önnek van lakása és még hozzá az enyém...

Az asszony: Komolyan mondja? Megtenné ezt barátom?

George: Igen... De bátorkodom emlékeztetni, mit ígért...

Az asszony: Hogy szeretni fogom... magától értetődik...

George: Mikor?

Az asszony: Várjon, — hisz még

nem is tudom, hogy megfelel-e nekem a lakás?

George: Nagyon csinos és minden komforttal van butorozva.

Az asszony: Nem kételkedem ebben, de kérdés, hogy megfelel-e nekem?... Mert Ön nem házas... Ön egy csinos garzonlakásban lakik... Mig én, az én egész háztartásommal...

George: Ön, — az egész háztartásával: meg lesz elégedve!... Kezeskedem! Azonkívül azt hiszem, ugyebár, hogy meg öhajtja előbb tekinteni?

Asszony: Természetesen... A legközelebbi napokban — jönni fogunk Edgár és én egy kis szemlét tartani.

George: (kedvetlenül) Végül is drága barátnóm, mi sose fogjuk egymást megérteni.

Asszony: Én igazán nem értem Önt?

George: (elkeseredetten) Hát azt képzelem, hogy oda ajándékozom a lakásomat, — hogy aztán végül Ön Edgár társaságában jöjjön azt megtekinteni?!

Asszony: (némi gondolkodás után, nagyon komolyan): Igen, értem... Ön azt akarja, hogy egyedül jöjjenek...

George: (szíve mélyéből) Ez az!

Asszony: Alom! — hiába való kísérlet!

George: Hiába való kísérlet!... Gondolja meg, hogy én a csillagos ég alá megyek aztán aludni!...

Az asszony: (kezét nyújtva) Ez igaz — drága Georgem...

George: (nem engedi el a kezét) Nem érdelek ezért némi viszonzólagat?

Az asszony: (megpuhulva) Ah... Mire gondol Ön! — Rendben van: én meg fogom nézni az Ön lakását.

George: Mikor?

Az asszony: Valamelyik napon... csakhamar...

George: Azonnal, akarja?

Az asszony: De hova gondol?

George: Az autóm lenn van.

Az asszony: Ugyan ne! — Majd jövök az enyémen valamelyik napon.

George: Igen, — hogy aztán meggondolja magát... És nem jön...

Az asszony: Gondolja?

George: (megragadva csuklóját) Még ma... En érzeni, tudom, hogy Ön akar jönni...

Az asszony: (felkelve) George, kérem hát...

George: (örömmel) Veszi felöltőjét?...

Az asszony: Nos — egy rövid látogatás... Öt perc — nem több!

George: Etiquettszerűen!

Az asszony: Es Ön legyen okos...

George: Teringettél!

Kis idő múlva már Georgenál van-

**Női és gyermek
konfekció áruház**
Temesvár - Gyárváros,

Jaszenszky

**Tavaszi szezon! Nagy választék női
szövetruhákban, tavaszi kabátokban,
valamint bécsi gyermek divatruhákban**

nak. Az ut alatt nem beszélnek ugy-
szólván semmit és most George meg-
mutatja a lakását: a nagy és a kis
szalont, az ebédlőt, a konyhát, a dol-
gozószobát, a fürdőszobát. Az ass-
zony mindent kitűnőnek talál.

Az asszony: Az Ön „garzonlakása”
barátom, — nekem kimondhatatlanul
tetszik!

George: Még egy szobát nem lá-
tott...

Az asszony: Ez nem is okvetlen
szükséges...

George: De, — ez elengedhe-
tetlen...

Magával vonja: mindketten belép-
nek a hálóba, anélkül, hogy egy szót
is beszélnének. Midőn George közel
ér az ágyhoz, a takaró hirtelen fel-
emelkedik, egy borzas fej bukik fel a
párnák közül: *Charlequine*.

Gharlequine: Ah! — voila! ... Ki
van meglepve? (felülve, megriadt
szemekkel) Oh! Edgar felesége!...

Az asszony: (Georgehoz) Kedvesen,
a meglepett én vagyok... Látom, hogy
az Ön lakása már ki van véve...
Adieu! (Megy az ajtó felé).

Charlequine: (az Asszonyhoz) Oh!
Könyörgöm asszonyom, — ne mondja
meg a férjének, hogy engem itt lá-
tott!...

Legkellemesebben a
KOBELT cukrázdában
lehet szórakozni

Valódi francia parfümök kimérve
dekánként 25—30 lei. **KUN BÉLA** Ma-
donna gyógyszertárában a Mária szoborral
szemben.

Heisler Rudolf

női szabó Temesvár, II. Kém-
utca 26. Olcsó szolid munka

Curtea de fier **Leyritz** Vasudvar -
Eisenhof Cetate

NAGY Testvérek

műlakatos és vízvezetéki szerelő, Jenőherceg-
utca 1. Telefon 67. Készít vasrácsokat, ta-
karéktűzhelyeket és minden szakmába vágó
munkákat

Sáfrán Ferenc

órás és ékszerész, Belváros, Hunyadi-
utca 9. Vesz törött aranyat ezüstöt,
platinát és drágakövet, a legmagasabb
áron

A legjobb illat és kozmetikai szereket

a
Központi Drogeriában
kapja

Petkovics és Kotru

Villanyfelvételek este 9 óráig.

Házassági reform

Egyszer történt nem is régen,
Valahol a jó vidéken,
Férj az asszonyt megréftáta.
Azzal nyitott a szobába:
Asszony, mondok nagy újságot,
Tudom, szádat jól eltátod;
A községi képviselőt
Óriási tetszés mellett
Kimondta, hogy már ezután
Nem élünk ám olyan bután,
Hogy hát sohse jusson nekünk
Több, mint csak egy feleségünk,
Hanem, kit a vágya éget,
Válasszon két feleséget.
Kinek kevés az egy asszony,
Másikat is választhasson.

Eltorzult az asszony képe:
Mi nem jut a kend eszébe?!
Zsörtölődik nagyhevesen.
Más lányt is, hogy elvehessen?!
Ily bolondot még ki látott?
Felejt a drágaságot?
Bizony, az új feleségnek
Nem főzhetek jó ebédet.
Azt pedig nem tűröm mégsem,
Hogy konyhámba más benézzen.
És tudhatja, hogy szobánkban
Nem férünk el mind a hárman.
Olyan tiszta az alkóvóm,
Csuf férgektől jól megóvóm,
Több ágy oda el nem férhet,
Nem hozhat új feleséget.
Nem járja, hogy megrontsátok
A dicső szent házasságot.

Férj uram most csuklik nagyot,
És mint aki észbe kapott,
Felkiált: Óh, jaj, istenem.
Hisz a dolgot elvételtem!
Nem azt mondta a képviselő,
Hogy a férj új asszonyt vehet,
Hanem azt, hogy választhasson
Még egy férjet minden asszony.
Igy rontják meg, drágám, látod
A szentséges házasságot.
Csufabbat nem tudok ennél,
Tudom, bele te nem mennél.

De az asszony derűs képpel,
Felkiált: Hát ilyet vét el?
Hogy tud ilyet elvéteni?
Hisz ez pompás, ez isteni!
Látja, ennek van teteje,
Semmiért se fájjon feje!
Ne bánja a drágaságot,
Majd én mindent jól ellátok.
Ahol ketten jóllakhatnak,
Jut elég a harmadiknak.
Az új férj csak jöjjön bátran,
Segíthet majd a konyhában,
Az alkóvót rendbeszedem,
Elférnek majd mind a ketten.
Ha pár butort kidobálnak,
Lesz elég hely még egy ágynak,

Helyes, hogy így javítjátok
Az elavult házasságot.

Hölgyek urak, arra kérlek,
Magatok közt végezzétek,
Melyik reform volna helyén,
Eldönteni én nem merném...
Egyszerűen bizom rátok,
Hogy a kérdést megoldjátok,
S ez a szimpla kis történet
Egyelőre itt ér véget.

Modern előnyomda, divatáruk,
szövetek, rövidáruk, harisnyák
Fodor Ignác
Temesvár, II. Fő-utca 18. sz.

Stich Sámson

órás- és ékszerész, Timişoara, Cetate,
Str. Eugen de Savayo. Engros-endetail.
Legmagasabb áron vesz aranyat, ezüstöt,
briliánst és hamis fogakat.

„Industria” Kereskedelmi és Ipari R. T.
ezelőtt Karczag Henrik

Timişoara, Str. J. C. Bratianu (Uri-u.) 31
Gőzgépek, motorok, motorekék, gazdasági
és malmászati gépek, műszaki cikkek, benzin,
petrol autogummi. Telefon 914.

Hamburg—Amerika—Linie

gemeinsamer Dienst mit der United-
Amerika-Linie Juc. Generalreprä-
sentanz für Rumänien.

Agentur: **Lazarovitz.**

Timişoara Bucureşti
Str. Merci 2. Calea Grivice 123.

Legprecizebb

fogasléc és kupkerék marás, homlok és
vándorosztásban, valamint sportcikkek elő-
állításához kézigépek bármily finomságban
a hozzátartozó motorhajtású segédgépekkel
a legelőnyösebben készíti DOBAY
ISTVAN, textílgép javító műhelyében, Gyár-
város, Diofalevél-utca 11. Telefon szives-
ségből 599.

Briliánst, aranyat, ezüstöt
legmagasabb áron vesz

LÖWINGER S. és Tsa
ékszerészek. Cetate Str. Solderer 5

Kälte tut weh

versäumt nicht Kohle und Koaks
zu bestellen bei

WOLF MATHIAS

III. Bez. Postgasse 4. Tel. 11—70

Legfinomabb illatszereket
és pipereszappanokat legolcsóbban
csak

ANTALÓCZY-nál

lehet kapni.

fényképészeti műterem.
Gyárváros, Fő-utca 11-13.

Bemondott esetben a farsang alatt készülnek.

Sirfelirat

Egy bánatos özvegy a következő sirfeliratot helyeztette el az ura sirján:
„Nyugodj békében, míg melléd nem jövök pihenni.“

A nap

— A nap olyan, mint egy asszony. Kiváncsi, mindenüvé bekukucskál, aztán süt mint egy gazdasszony és végül sugaraival az ember arcát csókolja.

— Úgy van, a nap olyan, mint egy asszony. És talán azért szeretnek az emberek a napon feküdni.

Butaság

Egy külvárosi tanya
Kapuánál

Áll

Két anya.

Egyikük kisfiáról

Folyik a beszéd

A másik ép dicséri: — „Be szép

Gyerek ez a kis Károly.

Vajjon régóta jár

Már?“

— „Mintegy öt hét óta“.

Füzi tovább a szót a

Másik

Nő.

Mire az első

Csodálkozva jegyzi meg:

— „Öt hete?“

Szentatyám, de fáradt lehet e

Gyerek.“

∞∞∞

A becsület

A társaságban feltűnt, hogy Rekettye a haját egy idő óta vörösre festi. Erről beszélnek.

— Meg van Rekettye bolondulva, — mondja az egyik — hogy vörösre festi a haját?

— Dehogy, — felel a másik — csak azért teszi ezt, mert a feleségének egy vöröshaju gyereke született és ő roppant kényes a családi becsületére.

∞∞∞

Az ártatlan fiu

— Hol járkáltál tegnap.

— A lakásomon voltam.

— És persze nő volt veled.

— Csak a cseléd volt otthon és én anatómiába mélyedtem el.

— Pluj szégyeld magadat. Es ezt a szemembe mered nekem mondani. Es még hozzá olyan bolond neve van annak a cselédnek: Anatómia...

Szenetra József

Fényképészeti műterem Timișoara,
Bul. Carol Nr. 9 (Hunyadi-ut 9).

Költészet és próza

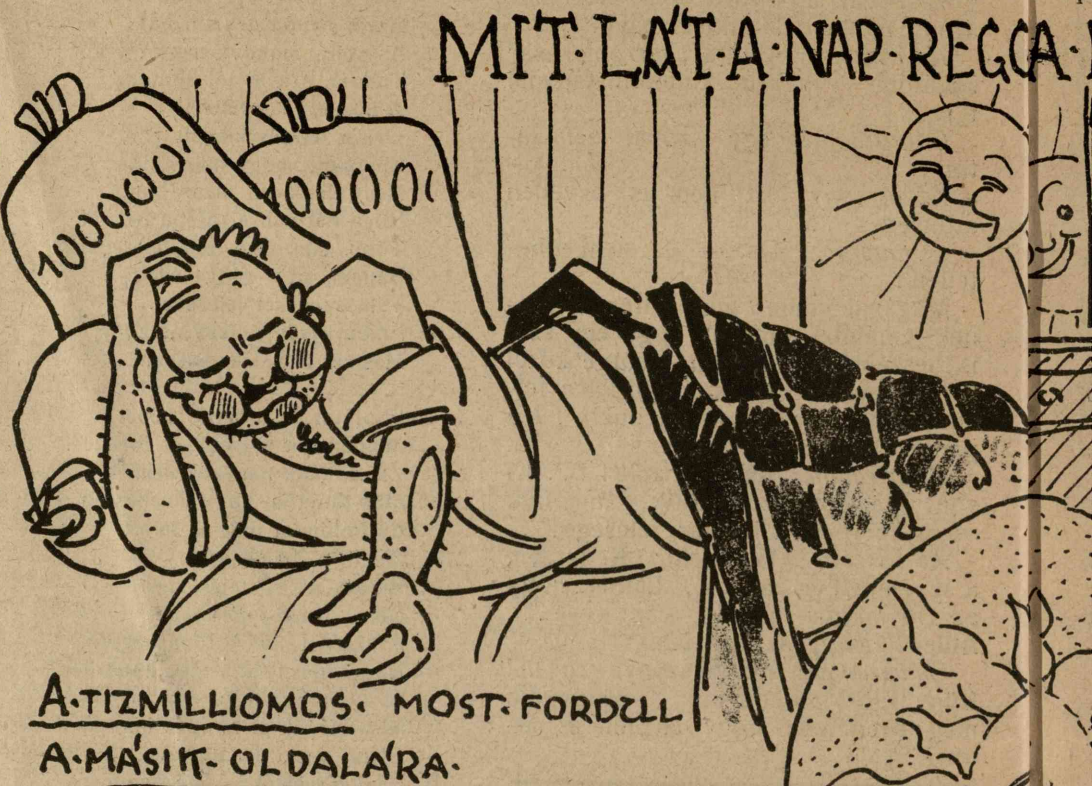
— Önnel, kedves Matild, elmennék a világ végére...

— Elragadó... De milyen kár, hogy háromra be kell mennie a hivatába.

Disztingváljuk

— De báró, ön elfelejti, hogy én férjes nő vagyok!

— Ah, dehogy is. Csak azt kívánám, hogy kegyed felejtse el.



Gyermekekéssel

Rebekának, hogy hogynem egyszer csak elkezdett rövidülni a szoknyája, mert a testi terjedelme, fején jóval alul, nőttön nőtt. Rebeka kis öccsének is feltűnt a dolog és érdeklődött az apánál:

— Mondd, tata, mért dagadt úgy fel Rebeka?

— Hát tudod, fiam — hebeg az apa — az izé... az úgy történt, hogy valaha véletlenül úgy odaütött neki, hogy feldagadt.

— Borzasztó: — szörnyűködik Dolfika — de ha az valaki tudja, hogy olyan erős keze van, hogy feldagadnak tőle, mért nem hord keztyűt?

∞∞∞

Az okos férj

Ur: Ugy-e meg van győződve az urad, hogy a mi barátságunk tiszta?

Hölgy: Ellenkezőleg! Allandóan a szememre veti, hogy te vagy a legpiszkosabb házibarát . . .

Aforizmák

Van nő, aki csak a gummigyárosoknak köszönheti a ruganyosságát.

Ha a szép nő belenéz a tükörbe, azt látja, hogy szép; ha csunya nő néz bele — ugyanazt látja.

Vágy

Levéltöredék

Vágyam epeszt és kerget utána — oda a sárga házba ahol ő lakik.

Két hete, hogy elhagytam egy nyirkos, szomorú, őszi napon. Azóta multak napok, éjek . . . Azt hittem el tudom felejtetni. Hej pedig gondolataim szüntelen nála járnak, vágyom utána, vágyom nála lenni, vágyom vissza. Hozzá. Érzem meg kell Öt találnom, hogy ismét karjaimba zárhassam sok-sok bocsánatkérő csókkal kiengeszteljen.

Gyötrő a féltékenység, a sárga ház lakója eltűnt. Talán mást szeret, talán már kacag szavaimon. Szívem sajog, peregnék sós könnyeim, siratom magam. Ván-szorgom tovább, bolyongom néptelen utcákon. S álmatlan éjszakában hazafelé visznek fáradt lábaim.

Lassan szürkülni kezd, lázas testem az ágyra roskad — zokogom, zokogom elveszett igaz szerelmem után.

Mérey Győző

Mire jó?

— A kisasszony tehát. most vivni jár?

— Valóban . . . Valahol legalább nekem is meg kell mutatnom, hogy tudnám védeni magamat . . . ha nagyon akarnám.



vich 923.

Foglalkozás

Hajnaltájt a „Strigonc-kávéház“-ban hallottam ezt a beszélgetést:

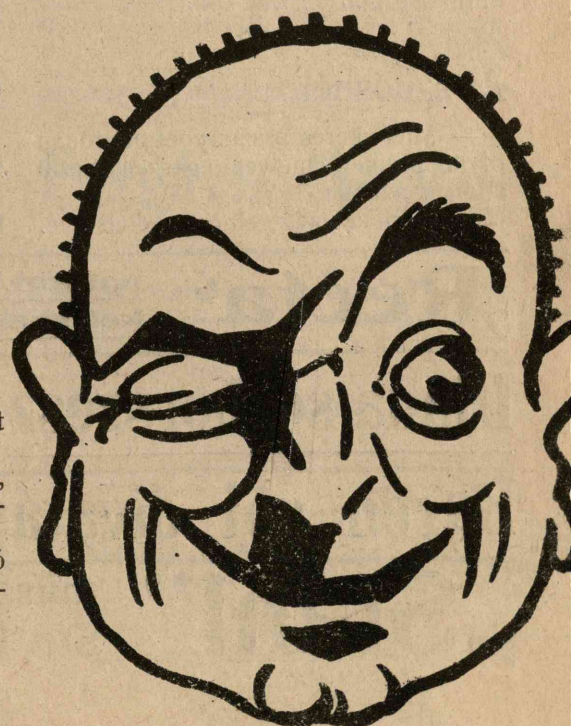
— Mit csinálsz?
— Zsebre dugott kézzel járkálok.
— De hiszen ebből nem lehet megélni.
— Dehogyan. Csakhogy az ember a más zsebébe dugja a kezét.

A szokás hatalma

A bíróság egy színész panaszát tárgyalta.

A bíró: Fölkérem panaszos urat, hogy a vád tárgyát képező cselekményt adja elő.

A színész: Bocsánatot kérek bíró ur, de sugó nélkül nem tudok előadni.



Vajjon?

A napokban
Száz éves nőről olvastam
A lapokban.
Istenke, istenke, édes,
Mily idős lehet ez a nő,
Aki azt mondja, hogy száz éves?

Okos kislány kívánsága

„Mit kívánsz, drága gyermekem?
= Virágot? ékszer? selymet?
— Szívesen elhozom neked,
Hisz oly nagyon szeretlek!”

„Három közül bármelyiket!”
— Felelt szívemnek Szépe, —
„... És azt... hogy amit te kívánsz,
Ne kelljen adnom érte!”

Busul a lengyel . . .

— Szegény Piroska kedélybeteg.
Szép hazánkért aggódik.
— Szép hazánkért?
— Igen. Egy nagy fene daganat
nőtt a hóna alatt. Es most ő busul a
hóna állapotján.

Rossz méretek

Szentkomornay megházasodott. Há-
zassága után két héttel a törzskávé-
házban ismét találkozott legjobb barát-
jával, Bróm doktorral.

— No, — mondta a doktor hamis-
kás mosolylyal, — hát hogy izlik a
házasság?

— Tudod, — válaszolta Szentko-
mornay — a méretekben csalódtam.

— A méretekben?

— Igen. Tudniillik pénzben a felét
kaptam annak, amit reméltem. Sahol
kicsit reméltem kapni, ott kétszerak-
korát kaptam.

A szücsnél

— Miért keres asszonyom pontosan
olyan prémet, melyet egészen fiatal
átlatról nyuztak le?

— Mert az még nincsen elviselve.

A szemtelenség

Két barát nő egymás között.
— Mért küldted el a szobalányo-
dat, drágám?
— Mert nem lehetett már kibírni a
szemtelenségével.
— Ne mondd!
— Nem elég, hogy a férjemmel
volt viszonya, képzeld drágám, már
a házibarátommal is kikezdett.

Mikor szép a nő?

Négy dolognak feketének kell lenni
a nőnél: a hajnak, a szempillának, a
szemcsillagoknak és a szemöldöknek.
Négynek fehérnek: a kéznek, a
szemtengelyének, a fogaknak és a
bőrnek.

Négynek vörösnek: az ajkaknak, a
nyelvnek, az arcnak és a foghusnak.
Négynek gömbölyűnek: a fejnek,
az előkarnak, a lábikrának és a
nyaknak.

Négynek hosszúnak: a deréknek,
az előkarnak, a karoknak és a láb-
száraknak.

Négynek szélesnek: a homlokának,
a mellnek, a csipőnek és a szemek-
nek.

Négynek finomnak: a szemöldök-
nek, az orrnak, a bőrnek és az aj-
kaknak.

Négynek kicsinynek: a füleknek, a
kebelnek, a kezeknek és a lábaknak.

Jó tanács

Férj: Rajongok a fiakkerért. Nincs
sebb dolog, mint egy elegáns fiakker.

Feleség: Én a villamost szeretem.
A villamos olyan, mint egy ifju férfi.
Sokat elbir, gyors, tüzes . . .

Férj: A villamos olyan, mint egy
ifju férfi? Hm. Feküdj a villamos
alá! . . .

Ok

— Nekem még nem hagyta el ha-
zugság a számát.

— Persze. Mert ön az orrán ke-
resztül beszél.

Szórakozottság

Irma kisasszony tanárnő és Kele-
men, a növénytan tanára beszélget-
nek:

— Mily szép és egészséges gyer-
mekek ezek a Kökény fiuk — mondja
a kisasszony — és milyen szépen
fejlődnek.

— Igaz! Ugy van! — felelte a ta-
nár — Ez az, amit folyton hangoz-
tatok: egészséges mag, erőteljes ül-
tetés, jó nedves talaj . . .

KLEIN GYULA

aranyműves és ékszerész. Timișoara-
Belváros. Jenőherceg és Mercy-u. sarok

Tühegyi Gyula

Mű-, épület és vízvezetési szerelő és laka-
tos mester. Javításokat a legutányosabb
árak mellett eszközöl. Timișoara, Bul.
Carol (Hunyadi-ut) 23.

Aki jó és olcsó bőr és cipésszelléket
akar vásárolni az keresse fel

Kern Pál bőrkereskedését, Temesvár-
Gyárvaros, Fő-utca 22.

Különlegességek gyermekfelvételekben

Kautsky és Tsa

fényképész, Timișoara-Fabrica, Baross-utca.
Modern fényképészeti és nagyítási intézet

WEKERLE és THIERJUNG

női szabó és szabászati iskola Timi-
șoara, Str. Joffre Nr. 10. Józsefváros,
Török-utca 10 sz.

Kendelhoffler Károly sirközlőlete Ti-
mișoara, Str. Da-
cilor 42 (Fő-utca). Műhely, nyersanyag-
raktár Magyar-utca 66.

Central Autogarage

Autójavítások, mindenféle motorjavítások.
Zápolya-utca 2. (Az udvarban). Tulajdono-
sok: Nosek & Albu.

Modern ékszerkészítés

szakszerű javítások

GILLICH

Timișoara, IV. Bul. Berthelott
(Kossuth Lajos-utca) 3.

Elegáns és olcsó cipőt készít

HOLZNER

Temesvár, Belváros,
Mercy-utca 10. szám.

„Recta“

optikai intézet fényképészeti cik-
kek szaküzlete. Timișoara, Str. V. Alex. 5

Diana sósborszesz

örökké a legjobb toilette
és házi szer marad. :-:

Baron női divatáruház

Női és férfi szövetek, selyemkülönlegességek
Belváros, Rezső-utca.

„Stahl“

műszaki vállalat,
Str. Dózsa-utca 3

Elvállal motorok, dinamók tekercselését,
gőz, gáz motorok és mindennemű más
gépek szállítását és javítását.

Schillinger Aladár

zsák-, ponyva- és zsinagáru nagyke-
reskedés Temesvár, Posta-utca 8-10.
Telefon 501. Sürögycim: Schillingeriu
zsák- és ponyva kölcsönzés

Guțu György

női divatterem Timișoara,
Bonnáz-utca 2. szám.

Tramar Import-Export fűszer-
és gyarmatárúkbán
Timișoara, Józsefváros

BRAUN Aranyműves, órás és ékszerész
Józsefváros, Küttl-tér. Elvállal mindennemű
új munkát, valamint javításokat a legutá-
nyosabb ár mellett eszközöl. Nagy választék
kínázzuk tárgyakban. Tört aranyat és
ezüstöt magas áron vásárol.

,Turul'

cipőgyár r.-t. Timișoara
a legjobb, legerősebb
és legtartósabb

cipők

**Schwäbische Handels- und
Gewerbebank A.-G.**

Temesvar, Innere Stadt, Lloydzeile.

Börgarniturákat

legjobban és legolcsóbban szállít **Kani-
zsay Imre** kárpitos és díszítő. Jó-
zsefváros, Scudier-tér 7.

Coronini étterem

Temesvár-Gyárvaros. Ajánlja el-
sörangu konyháját és kitűnő borait. Minden
kedden nagy dísznót, pénteken halászlé
és turócsusza. Estenkint **Marian Józsi**
zenekara hangversenyez.

„Mobil“ Kereskedelmi
r.-t. Faosztály
Timișoara. Terményosztály. Központi
iroda: Belváros. Erőd-utca 12. Fátalep és
raktárak: Aradi-ut (Kadettiskolával szemben)

Hermes bank

és ker. r.-t.
:: TELEFON 316 és 528 ::



Hermann Iritz

órák- és ékszerész
Timișoara, Str. Merci
12. sz. Domtér sarkán
órák, ékszerek, ezüst és china-
ezüst dísz tárgyak alkalmi aján-
dék nagyraktára

PILGER

könyvnyomda és könyv-
kötészet Timișoara, I.,
Domtér 8. Telefon 15-82

Kesjár, cimfestő

készít címtáblákat, reklámokat legmo-
dernebb kivitelben. Gyárvaros, Str.
Andrássy-ut 18.

Grosse Auswahl in Juwelen, Gold, Silber
und Chinasilberwaren zu staunend billigen
Preisen bei **Schatz Abraham Jo-
sefstadt, Kossuth Lajosgasse
No 25.**

Épület tűzifa és mészraktár.
Nagyban és kicsinybeni eladása

BRAUN JAKAB

Temesvár, Józsefv. Hunyadi-ut

Kunst- und Pelzfärberei



GEORG GUTJAHN

Timișoara, II. Str. Ioan
Murescu Nr. 18. (Lammg.)
Als Spezialität: Färben
von Fuchse in Kreutz-,
Silber- und Alasca-Farbe
Echt gefärbt, kein Rot-
werden. Eigene Kürsch-
nerei zum ausfertigen von
Pelzboare.

Sodrony kerítésfonat
szövet
matrac -okát

gyárt: **Bozsák Mihály és Fia cég**
sodronyárugyára Timișoara,
Gyárvaros Alsóárok-utca 10.
Telefon 3-88.

HAASZ

női divatterem Belváros,
Domtér 4.

GOLDSMANN R.

elektrotechnikai vállalata. Elvállalja
autók, lakások, telepek villanyberen-
dezését, elektromos gépek tekercselé-
sét. Timișoara-Belváros, Zápolya-u. 4



„Favorite“

**Ghete Schuh-
waren Erzeu-
gung, Timișoara, Princ.
Carol I. Bul. Berthelott 3.**

I. MILMANN

Kanditen- und Chokolade Lager
Timișoara, Elisabetstadt Postgasse 10.

Klug István gép- és malomépítészeti vállalat
Timișoara-Fabrica, Str. Trei Crai
Gyárvaros, Három király-utca 26.

Ungar és Klein

Kézműári nagykereskedés **Temesvár-
Belváros, Városház-utca.**

Kubitz Béla

Timișoara, Bonnáz-utca 6.
Műépület, lakatos és víz-
vezetési szerelések

Ha szép akar lenni. használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet.
Liliom-pudert.
Liliomtej-szappant.
Kapható kizárólag a Városi Gyógyszertárban
a „Fekete sashoz” Cetate, Piata St. Georgehe
és a Strada Mercy sarkán.

Ékszerek és órák

nagy választékban **Wiesner Nán-
dor** órás- és ékszerésznél. **Timi-
șoara, IV. Scudier-tér 1.**

Első Bánáti Famodellygár

készít fa- és kalapformákat, gépmelleket,
famegmunkáló gépeket és mindenféle eszter-
gályos tömegcikkeket. **Erzsébetváros,
Holló-utca 10**

TUNNER KORNEL

Márvány és gránit sirkögyára
Temesvár, Józsefváros

„Danubia“

csokoládé- és cukorkagyár Bul. Carol
(Hunyadi-ut) 14. sz.

Telefon: 13-21 és 13-22

Fabricarea SPECIAL de Pălării

Modern gépileg berendezett kalapgyár, napi
előállítás 400 darab. Műhelyek: Timișoara,
Str. Porumbescu 16. Engros eladás: Timi-
șoara Str. Bonnáz 19.

„LLOYDUL ROMAN“

Societate Anonimă de Asigurari Generala Ti-
mișoara I., Griselin- și Jenőherceg-utca
sark. (Saját ház) Telefon 18-72. Elfogad
tűz betörés-lopás, élet, szállítmány és egyéb
biztosításokat a legelőnyösebb feltételek
mellett. Vezérigynökség: Timișoara I., Zá-
polya-utca 1. Seminariumpalota. II. emelet.
Telefon 2-62.

Forgács Mátyás

vasnagykereskedés Timișoara-
Temesvár Telefon 855

A valódi kitűnő hatású **Hegyi-féle
Szeplőkenőcs**, víz és májfoltvíz csak

HEGYI ELEMÉR

Keresztgyógyszertárában kapható III. ker.
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 30. Ovakodjunk az
utánzatoktól!

Palace kávéház

Igazgató: **Maitre Jean**

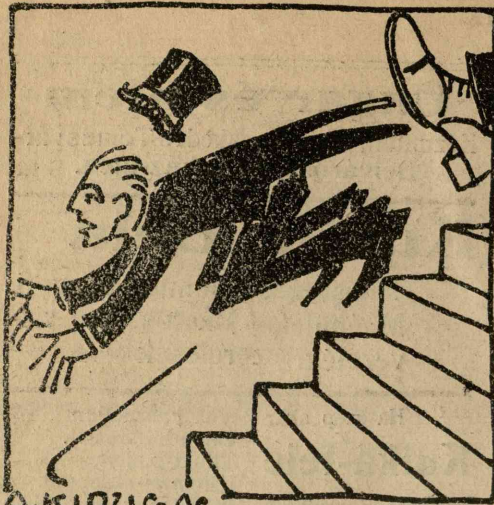
Mindennap hangverseny! A temesvári
elit közönség találkozóhelye. Meleg és
hideg konyha! Elsörangu italok!

Irénke válik

Moziszkcecs

1. sz. kép

Az öreg, milliomos Szeif Pétertől, Erik, a kitűnő bonvivant megkéri egyetlen leányának, Irénnek, a kezét. A kép meghatározó módon mutatja, mint lesz kirugva.



A. KIRUGÁS

2. 3. 4. sz. kép

Erik késő éjszaka megszökteti a fess Irénkét. Holdfény. A kétségbeesett apa üldözésükre indul, de már későn érkezik, amint ez a képen látható. Midőn Szeif automobilja a szálló elé gördül, a fiatal pár már javában házasodik. Ez nem látható a képen.



A. SZÖKTETÉS

5. sz. kép

A zordon apa kitagadja leányát, mivel az nem sokat törődik. Maga is színésznő lesz és Szirén Irén néven jelentős sikereket arat.

Erik megbetegszik, miáltal kenyerét elveszti. A kis család nyomorog.

Eriknek egy ötlete támad. Megbeszéli az asszonnyal, hogy az hazamegy a papájához s a következő trükkal főzi meg azt: Nevezetesen azt mondja neki, hogy a férje rájött, hogy csalja őt és kidobta. Mire az atyja meg lesz ijedve és ad pénzt, csak hogy visszavegye őt. Szirén Irénnek is tetszett az ötlet, melyet nyomban meg is valósítottak. Eriknek elbúcsúzott urától és távozott.

Az ajtóból még visszaszólt:

— Lajos, — mert így hívták Eriket keresztnevéen — Lajos, nem ártana elhíresztelni egy kissé a dolgot. Ha nagyobb lesz a botrány, a papa többet fizet.

Erik igazat adott ebben neki.

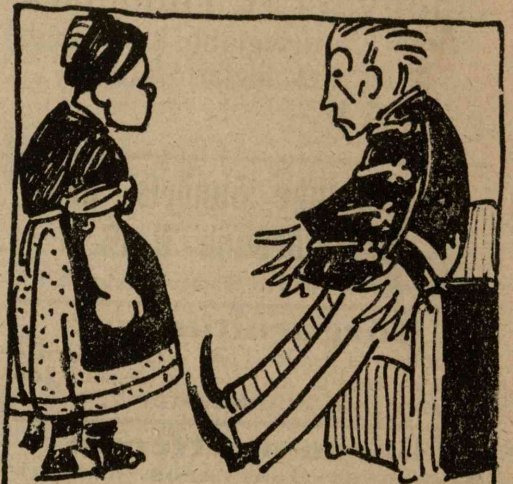
Ezért, midőn elment, behívta a szolgát és közölte vele:

— Mari, a nagyságát kidobtam, mert megcsalt egy gyógyszerésszel.

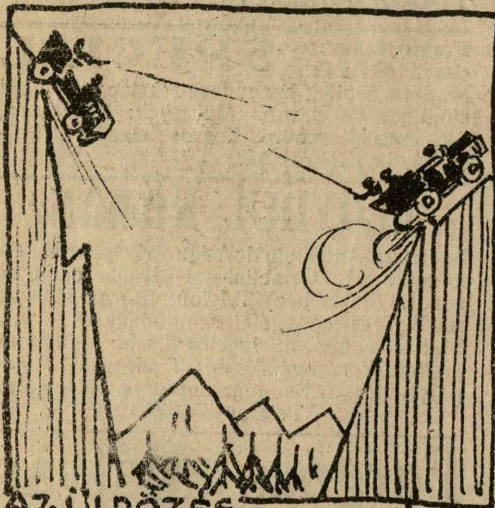
— Jól is tetszett tenni, nagyságos ur, — felelt Mari — a gyógyszerészről ugyan nincs tudomásom, de csalta a bestia a nagyságos urat egy ügyvédjelölttel meg egy végrehajtóval is.



SZIRÉN-IRÉN-DOMBORÍTÁSA



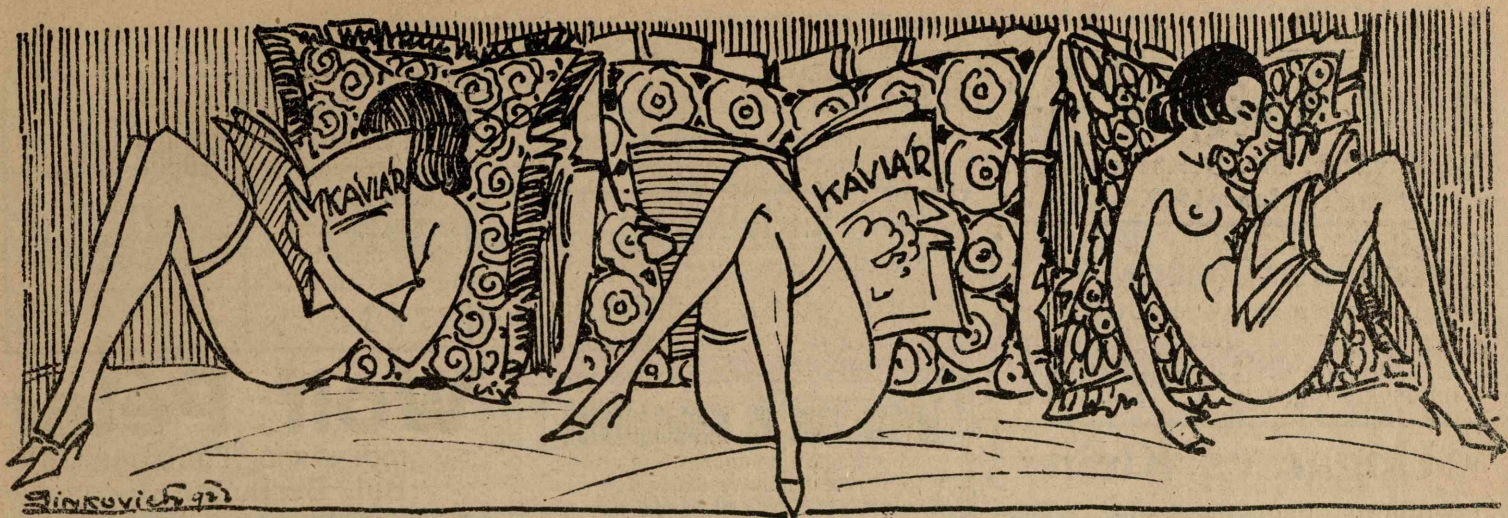
...CSALTA A BESTIA A NAGYS. URAT
EGY ÜGYVÉDJELÖLTTEL MEG EGY VÉGRE-
HAJTÓVAL IS....



AZ ÜLDÖZÉS



VEGE
CSALÁDI FÉNYKÉP A MUNKATÁRSÁK-
NAL



Lányok között

- Voltál már szerelmes, Anci?
- Igen, egyszer életemben.
- Kibe?
- Azt igazán nem tudom!...
- ??
- Tudod... nagyon sötét volt a kertben

Az omnibuszon

Egy kövér asszonyság mérgesen rákiált a mellette álló fiatalemberre.

— Mit tolakszik? Nem tud arrébb állni? Mért nem fekszik mindjárt rám.

— Kérdezte volna ezt husz évvel ezelőtt, — feleli flegmatikusan az ifju.

oo oo

Kivül álló

— Tehetséges fiu ez a Zsiga. Etus mondta, hogy sokszor és forrón tud ölelni.

— Nem érdekel. Nem vagyok kíváncsi rajtam kívül álló dolgokra.

oo oo

Sóhaj

- Egy kövér nő sóhaja:
- Tavasz van. Az éjszakák fogynak, én pedig hídom...

oo oo

Végrehajtási novella

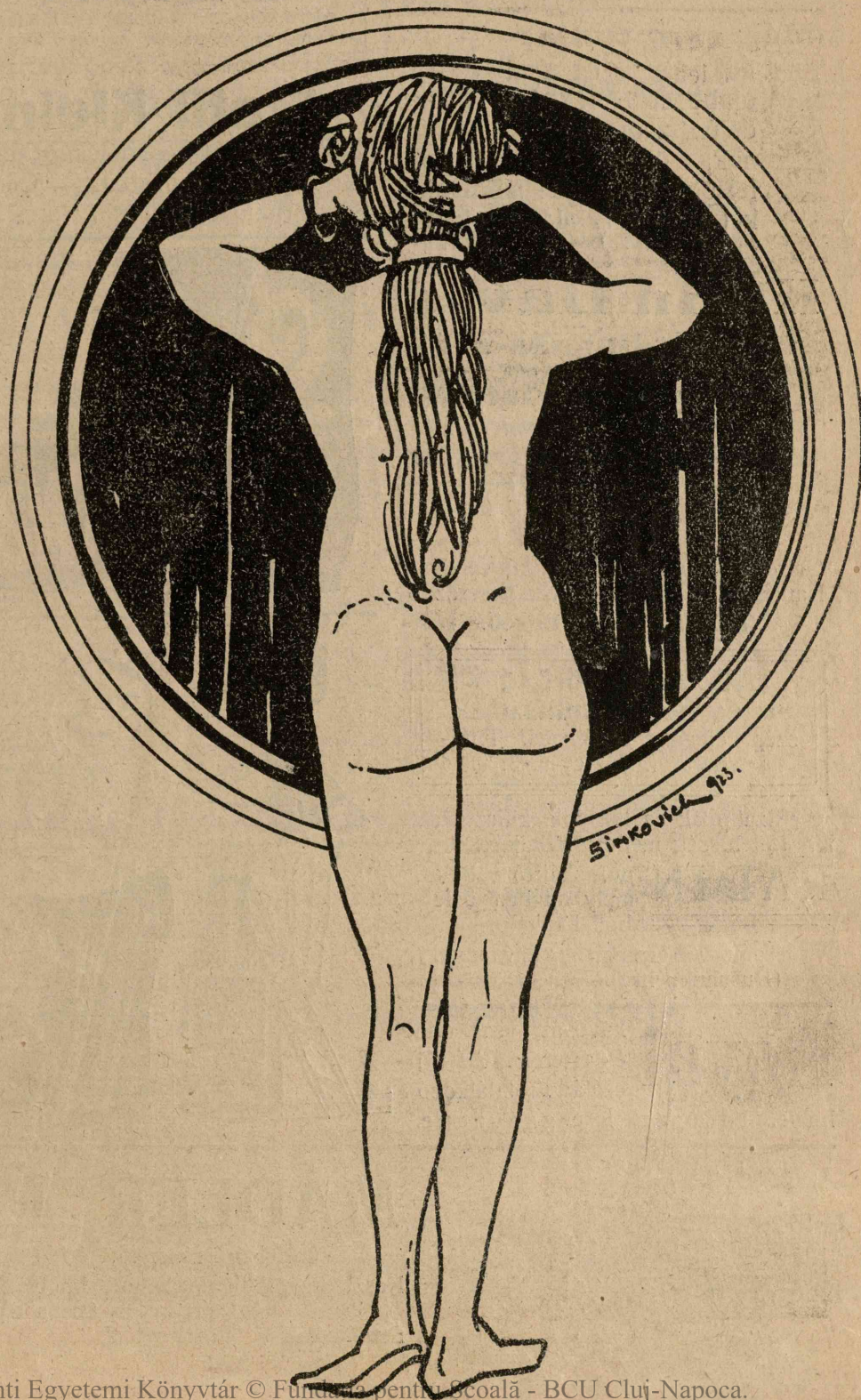
Rubicsekéknél végrehajtás volt. A becsüös diktálta:

- Egy ripsz kerevet, 200 lei.
- Tiltakozom a kerevet lefoglalása ellen — szólt közbe ingerülten Rubicsek bácsi.
- Miért?
- Mert az a feleségem iparához szükséges.

oo oo

Az utcán

- Hol a lakása, baba?
- Az magától függ. Ha akarja, én-nálam, ha akarja magánál.



Rönig Miksa nemzetközi szállító
TIMIȘOARA
Józsefváros, Str. Berthelot No. 3.
Telefon: 1999.

Irimias Péter

cipésmester, Gyárváros, Andrassy-ut 12. Készít legelegánssabb varott- és szegelt cipőket
Pontos kiszolgálás. Szolid árak

Ungár és Klein

kézműáru nagykereskedés. Temesvár—Belváros, Városház-utca

Még nem tudja?

hol lehet a legszebb és legújabb szöveteket, grenadin, delén, zefir, kelengye vásznak, öltönyök, nadrágok, felsőkabát, ingek lábravalókat vásárolni? akkor tekintse meg

Klein David
áruházát Bonnáz-u. 14.

Krauser Béla Fiai bútorgyár
Timisoara, Józsefváros, Princ. Carol.
Alapított 1888-ban. Telefon 18-46.

ÁRGUS

Getreidekommissions und Allgemeiner Handelsbüro Timișoara, Str. Bonnáz 16
TELEFON: 19—95.

Klein-féle bőrönd és bördisműáru

szép, elegáns és tartós. Timișoara, I. Mercy-u. 3.

Szállodák és lakások kitisztítását felelősség mellett vállalja a

RADIN poloskairtó vállalat, mely minden üzletben kapható.

Temesvár-Gyárváros, Páva. utca, (Duschnitz ház).

Royal kávéház, szálloda és étterem. Az uri családok találkozó helye. Elsőrangú cigányzene.

FADEPA SZALAGGYAR
TIMIȘOARA,
Fabrica, Piața Metropolitul Solutiu Nr. 1.
Gyárváros, Templom-tér 1. szám.

A világhírű **TRIUMPH** tüzhelyek, kályhák, ALFA separátorok, gyári lerakata
Breuer Jenő, Józsefváros,
Bonnáz-utca 14. Telefon 10-98,

Tavaszi ruha és kabátszövetek!

Raglán és double szövetekben nagyválaszték.
Kendők, gyapjucikkek és szabókellékek nagy raktára

B. LECHNER

cégtulajdonos: Rabong és Somogyi
Temesvár, Belváros Zápolya utca 2.

Frații Klein

Textil-, divat- és bélésszerű nagykereskedés Timișoara, Cetate, Str. Primarie Városház-utca 14.

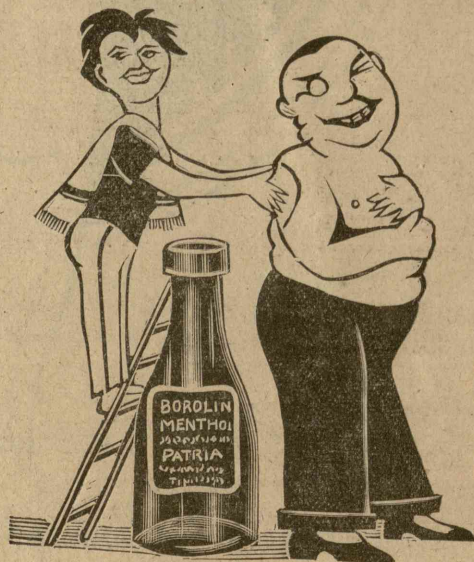


Erstklassig in Modernsten und elegantester ausführung Lagernt nach Mass.

TILLSCHNEIDER GEORG
Scudierplatz
(Ecke Bemgasse)

Kossak

fényképészeti műterme Belv., Szentgyörgytér, Kossak-palota II. emelet. Nyitva hétköznap esti 6 óráig. Vasárnapon 5 óráig



Svábia Áruház Import Export

Sürgöncim: Handelshaus. — Cikkek: Gyarmat, fűszer, déli gyümölcsök, Lackfesték Vegytechnikai olajok. **Timișoara-Cetate, Lloydsor 10. Tel. 12-32.**

KUTTY RUDOLF

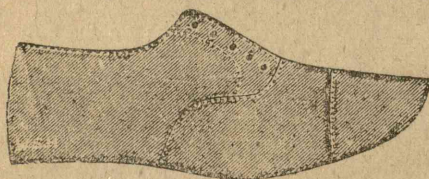
épület- és műbutorasztalos
Timișoara, Elisabetin Dózsa-utca 4.

Fisch Ferenc

fényképész, Timișoara Bul. Berthelott 3. Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 3.

MÁDLER PÉTER

cipőfelsőrészkészítő, férfi és női cipész.
Készít mérték után angol, francia, amerikai fazonban elegáns és tartós cipőket.
Erzsébetváros, Dózsa-tér 2. Szolid árak. Gyors munka.



KLEIN BÉLA

órás és ékszerész
Timișoara-Belváros,
 Hunyadi-utca 4. szám.

Dus választék órákban, ékszerekben, alpacca- és valódi ezüstitárgyakban, valamint nászajándékokban. Drágaköveket, tört aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszek.

Serbo Română Bank und Handels A. G. Timișoara (Anker Palais)

Szerszámok

Építkezési vasalások

Teknikai áruk

Emelőgépek

Telefon 7-89.

Oberník és Drucker

Timișoara (Temesvár), IV. ker.
 Strada I. C. Brătianu (Uri-utca) 2.

Nagy választék
 csavarokban és szegecsekben

Napi teljesítmény
 30.000 kgr.

„UNION MALOM“

Alapítási év
 1878

és Kereskedelmi Részvénytársaság TIMIȘOARA

Iroda és lerakat: Timișoara, Bonnaz-utca 13. sz. Malomtelep: Németsztamora.
 Sürgőycim: Unionmühle. Telefonszám: 13-26.

Chmura - Optic - Timișoara.

Petrutz cipő a legjobb, legtökéletesebb
Olcsó! Elegáns! Tartós!
 Józsefváros, Preyer- és Fröbl-utca sark.

„Renaissance“

modern étterem, Belváros, Lloyd-sor
 kitűnő konyha, elsőrangú italok, figyelmes, pontos kiszolgálás.

Legutányosabb áron vállalkozó mű, épület, vasszerkezetek, takaréktűzhelyek és vízvezetési szereléseket, ugyiszintén az összes e szakmába vágó javításokat és átalakításokat

INGYIN GÉZA

épület és műlakatos
Timișoara-Josefin, Ötvös-u. 40

Alles umsonst! Die besten Schnitt-
waren kauft man doch am billigsten bei

ADAM BARTH

Josefin (Josefsstadt), Str. Eliade Radulescu (Emmausgasse) 5
 beim Küttlplatz.

Legjobb minőségű irodai felszerelések

Fenyő István

könyv, zenemű és papirkereskedésében
 Temesvár-Belváros.

Szitkay Ferenc

uri szabó. Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca 16. Készít legújabb divat szerint elegáns tavaszi öltönyöket. Angol szövetek nagy választékban.

MENZER & NEUFELD

Timișoara, Fabrica.

Telefon 10-54.

Ständiges Lager in
 Strümpfen, Handschuhen u. Wäsche.

Engros

LEDERHANDLUNG

Endetail

Grünwald Spitzer & Co.

Timișoara, Bul. Berthelot 11-13.

Reichsortiertes Lager in aus und innländischen
 Ledersorten, billigste Einkaufsquelle für Schuhzugehöre und
 Riemenartikel. **Telefon 19-70.**

Sváb Központi Bank R.-T. Timișoara Temesvár.

Részvénytőke: 8.000.000.— Lei. — Tartalék-alapok: 9.250.000.— Lei. — Központ: Timișoara-Temesvár, Belváros, Piața Unirei 9 sz. — Fiókok és kirendeltségek: Nagyszentmiklós, Lugos, Temesvár-Józsefváros, Varjas, Billéd, Perjámos, Buziás, Gyertyámos, Jánosföld, Liebling, Obesený.

TEMESI AGRÁR TAKARÉKPÉNZTÁR R.-T. TEMESVÁR.

TELEFON: 6, 14-66, 16-74, 16-75.

FIOK: ARAD. TELEFON: 800, 802, 803

A Banca Comerciala Italiana si Română Bucurest szövetséges intézete.

Lloyd bank és ker. r.-t.

Temesvár-Belváros, Bezső-utca.
 Telefon: 900 9-90 19-90.

FIOK: Arad, Telefon 38.**Temesvárer Möbel und Spielwaaren-Fabrik.****Josef Ecker jun. & Comp.**

Kossuth Lajosgasse Nr. 17.
 Fabrik: Schwanengasse Telefon 11-03

Menzer és Neufeld

Férfi és női divatruháza, dus választék
 mindennemű divatcikkben.

Temesvár-Józsefváros.

Olcsó butor, komplet, berendezések, kredencz, diván, ottomán, rugos-madrác, szőnyeg, íróasztal, antik-butor, szalంగarnitúrák

Blidáriunál

kaphatók **józsefváros, Küttl-tér 3.**
 Telefon 589

Lloyd kávéház

Az elitközönség találkozóhelye. Elsőrendű bel- és külföldi italok. Hideg buffé. Saját cukrászda. Külön termék társaságok részére.

Tulajdonos: **KEMÉNY BÉLA****Haldek és Társa**

Nemzetközi szállítók Timișoara

Kurtics-Gyertyámos.**Amigó József**

férfiszabó, — Józsefváros, Begabalsor 26.
 Férfi öltönyöket jó szövetből mérték szerint 1500 leiert készítenek. Elvállalok minden e szakmába vágó munkát olcsón.

Temesvári Telekbank és Építő R.-T.

Magas, mély és betonépítkezések.
 Építőanyagok és műszaki felszerelések nagy választékban.

Asztalosüzem és ládaárugár.

Cetate (belv.) Jenőherceg-u. 7

Telefon 15-48, 13-50: 13-51.

Kilátások

— Ah kisasszony, mennyire megszerettem önt . . . Mily boldog volnék, ha egykor nekem nyujtaná kezét. Ugy-e meglátogathatom gyakrabban,

— Oh hogyne . . . Csak soha meglepetés-szerűen . . .

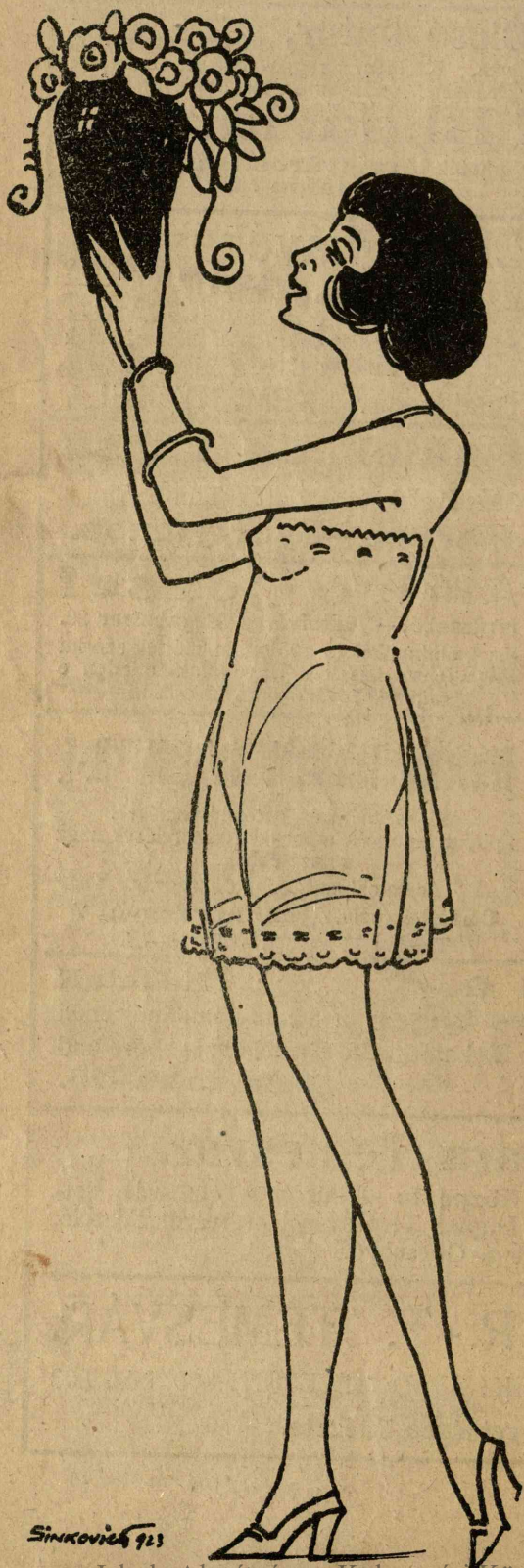
Szemrehányás

Az apa a fiához, aki impresszionista festő:

— No fiam, te alaposan lekésel a hirtől és dicsőségtől. Még egyetlen képed nem lógott a tárlatokon.

— De hiszen még fiatal vagyok apám, van időm.

— Lári-fári. Rafael a te korodban már meg is halt.



Logika

Az öreg bankár panaszkodik az ifju művésznőnek.

— Mucus, ez borzasztó. Biztosan tudom, hogy megcsal a feleségem.

— Egészen buta vagy — válaszolja a Mucus. — Mit meséled ezt nekem? Hát a feleségednek elmeséled, ha én megcsallak?

A házagpótló

— Az ördög vigye el, a főnök ur egész különös ember. Erre a Szentkomornapra, aki semmivel sem dolgozik többet mint én, folyton azt mondja, hogy házagpótló.

— Azért van, mert Szentkomornay a főnök feleségének a barátja,

Csuszik a harisnya

Sötétedett . . . Már kezdték a lámpákat gyújtogatni, amikor Jónatánt, az ifju tehetséget egy elegáns, kedves nő szólította meg pirulva.

— Uram, — mondta — tehetne nekem egy szivességet.

— Parancsoljon velem — válaszolt Jónathán boldogan.

— Adja kölcsön, az egyik harisnyakötőjét.

— Tessék?

— Oh uram, ne gondolja, hogy ez valami ledér kívánság. Ezelőtt öt perccel szétpattant a bal harisnyakötőm és azóta, beláthatja nem távozhatok e helyről. Tíz lépést se tudok menni, mert úgy érzem, mindenki látja, hogy lecsuszott a harisnyám.

Jónathán boldog volt. De viszont egyetlen kívánságot mégis bátorkodott előterjeszteni. Hogy a harisnyakötőt ő kapcsolhassa föl valamelyik kevéssé, mondhatni diszkréten világított kapu alatt.

— Jö, — mondta a nő — bár őszintén szólva ez a kívánság némileg a zsarolás jellegével bír.

Bementek egy kapu alá . . . Jónathán lekapcsolta a harisnyakötőjét és leplezetlen boldogsággal szemlélte az eléje tartott pompás formájú női lábat. Följebb, följebb hatolt . . . Magasabb régiókba emelkedett . . . A kapu alja sötét volt . . . Nem jött senki és Jónathán szinte tobzódott a gyönyörűségben.

— Készen vagyok — mondta végre sóhajtván és a szoknya ráncai engedelmesen hullottak alá.

Mikor kiléptek a kapu alól, mind a ketten pirosak voltak. Pár percig szótlanul haladtak egymás mellett, egyszerre fölsikoltott a nő:

— Megint csuszik a harisnyám . . .

Jónathán az elmúlt percek izgalmaiban elfelejtette felkapcsolni a harisnyakötőt. Az árva harisnyakötő ott maradt a kapu alatt. F. T.

PLAKÁT
REKLÁMRAJZ
ÉS EGYÉB GRAFIKA
SINKOVICH
— MŰTERMEBEN —
TEMESVÁR, II. SZÉNATER. 5. I. EMT.

LINK SAROLTA és GYULA

Fogászati műterem Temesvár, Erőd-utca 8.

Meggyőzés

I.

A férfi tüzzel udvarol az asszonykának.

— Ne feledjük el, hogy férjem hat órákor hazaérkezik, — mondja a nő, s érthető szempillantással néz az órára, mely négyet mutat.

II.

Asszonyom, hallgasson meg! — rebegi a férfi.

— De nézze, — válaszol a nő, — férjem hatkor itthon lesz.

A férfi tovább beszél, magyaráz, végre a nő nyiltan is kapitulál:

— Nem bánom.

Ebben a percben csengetés hallatszik s hazaérkezik a szobalány.

III.

— A kutyafáját, — fakad ki az udvarló, — ennek is most, kell megérkeznie, mikor magát már sikerült majdnem meggyőznöm.

Azt mondja az asszonyka:

— Hát miért nem győzött meg? — Annyit beszélt, hogy azalatt már meggyőzhetett volna! . . .

Káviár

illusztrált, szatirikus hetilap.

Főmunkatársak:

Temesi Vilmos, Tarló Tamás és Mérey Győző.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Timișoara, Belváros, Str. G. Lázár (Szerb-utca) 2. szám.

Kiadótulajdonos:

Mozgókönyvek könyv és lapkiadó vállalata, Timișoara, Belváros.

Nyomatott:

Pilger könyvnyomdájában Timișoara